

MANUEL D'UTILISATION

GERBEUR MANUEL

HMS



MERCI D'AVOIR CHOISI CET APPAREIL. POUR VOTRE SÉCURITÉ ET LE BON FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL, VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT TOUTE UTILISATION.

NOTE : Toutes les informations contenues dans ce document tiennent compte des données disponibles au moment de l'impression. Le constructeur se réserve le droit de modifier ses produits à tout moment sans préavis et sans obligation ni contrainte Il convient de vérifier les éventuelles mises à jour.

1. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modèle		HMS05/1000	HMS05/1600	HMS10/1600
Capacité	Kg	500	500	1000
Centre de gravité de la charge	mm	600	600	600
Hauteur des fourches (max.)	mm	1000	1600	1600
Hauteur des fourches (max.)	mm	80	80	80
Longueur des fourches	mm	1150	1150	1150
Largeur des fourches	mm	100 x 45	160 x 55	160 x 55
Largeur des fourches hors tout	mm	570	560	560
Rayon de braquage (min.)	mm	1400	1400	1400
Roue directrice	mm	150 x 40	150 x 40	150 x 40
Galets avant	mm	80 x 70	80 x 70	80 x 70
Dimensions hors tout (L x l x h)	mm	1660 x 620 x 1400	1600 x 690 x 1960	1600 x 690 x 2000
Poids net	kg	126	140	173
Modèle		HMS10/1800	HMS10/2500	HMS10/3000
Capacité	Kg	1000	1000	1000
Centre de gravité de la charge	mm	600	600	600
Hauteur des fourches (max.)	mm	1800	2500	3000
Hauteur des fourches (max.)	mm	80	80	80
Longueur des fourches	mm	1150	1150	1150
Largeur des fourches	mm	160 x 55	160 x 55	160 x 55
Largeur des fourches hors tout	mm	560	560	560
Rayon de braquage (min.)	mm	1250	1250	1250
Roue directrice	mm	150 x 40	150 x 40	150 x 40
Galets avant	mm	80 x 52	80 x 52	80 x 52
Dimensions hors tout (L x l x h)	mm	1600 x 780 x 2200	1600 x 780 x 1750	1600 x 780 x 2000
Poids net	kg	182	259	278
Modèle		HMS15/1600		
Capacité	Kg	1500		
Centre de gravité de la charge	mm	400		
Hauteur des fourches (max.)	mm	1600		
Hauteur des fourches (max.)	mm	80		
Longueur des fourches	mm	1150		
Largeur des fourches	mm	160 x 55		
Largeur des fourches hors tout	mm	540		
Rayon de braquage (min.)	mm	1400		
Roue directrice	mm	150 x 40		
Galets avant	mm	80 x 70		
Dimensions hors tout (L x l x h)	mm	1600 x 690 x 2070		
Poids net	kg	182		

2. EMPLOI

L'appareil a été conçu pour soulever et transporter des charges sur un sol parfaitement plat et régulier. Une plaque d'identification se trouve sur le châssis indiquant la capacité de charge nominale. Cette capacité ne doit jamais être dépassée pour éviter tout risque de blessure corporelle ou dégât matériel. Veuillez respecter les règles de sécurité, d'utilisation et d'entretien à la lettre. Tout assemblage d'un équipement supplémentaire sur l'appareil doit être autorisé par le fabricant.



Fig. 1

3. DESCRIPTION

C'est appareil est un gerbeur manuel idéal pour le stockage et la manutention des charges sur des surfaces plates et régulières. Le gerbeur manuel est conforme à toutes les normes de sécurité CE en vigueur. Le dessin ci-dessous montre les spécifications principales

1. Timon de direction et pompage
2. Fourche de levage
3. Châssis
4. Cylindre de levage
5. Roues directrices
6. Le frein de stationnement
7. Galets avant
8. Pédale de pompage

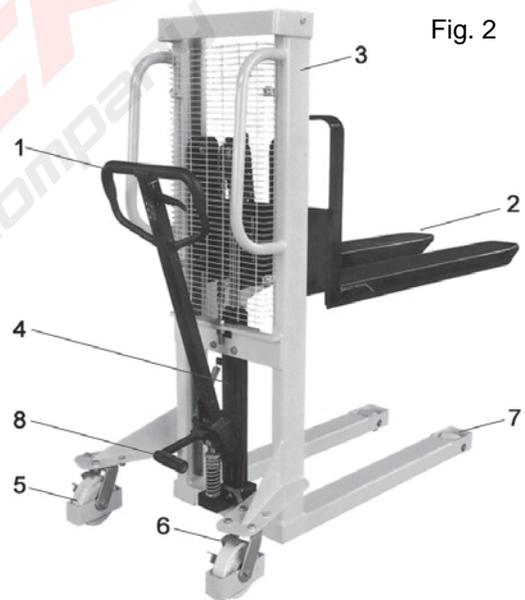


Fig. 2



4. ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ

Se référer à la Figure 2.

1. Frein de stationnement
2. Soupape de surpression

4.1 Structure

Le mât de levage, les pieds et le capot forment une structure soudée très rigide. Quatre rouleaux parcourant tout le mât guident avec précision les fourches. Deux roues pivotantes et deux galets donnent au gerbeur une grande stabilité sur 4 points d'appui. Les roues et les galets sont équipés de roulements à billes et ne nécessitent pas d'entretien. Les roues directionnelles en nylon sont résistantes à l'usure et assurent un excellent déplacement.

4.2 Frein

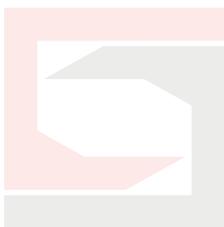
Les deux roues directionnelles sont munies d'un frein à pédale qui empêche le gerbeur de bouger si enclenché.

4.3 Système hydraulique

Pour soulever les fourches, tournez le levier de commande du timon de direction en position 2 (vers le bas) et commencez à pomper. Pour les abaisser, tournez le même levier en position 3 (vers le haut).

Pour les déplacer, assurez-vous que la poignée est toujours en position de sécurité 1 (centre). Cela empêche les fourches de se soulever.

Les systèmes mécaniques et hydrauliques sont protégés des surcharges par une soupape de sécurité - la "soupape de surpression" – placée dans le cylindre et installée à l'intérieur du système hydraulique.



SEVAK Company
The handling company

5. PLAQUES ET ÉTIQUETTES

Les plaques suivantes sont placées sur la machine :

- A. Plaque d'identification
- B. Plaque indiquant le diagramme de charge en fonction de la hauteur de levage et la position du centre de gravité de la fourche
- C. Plaques indiquant les points d'élingage
- D. Étiquette de danger d'écrasement des pieds
- E. Étiquette d'interdiction
- F. Étiquette d'avertissement de lecture du manuel d'utilisation
- G. Étiquette d'utilisation de la poignée

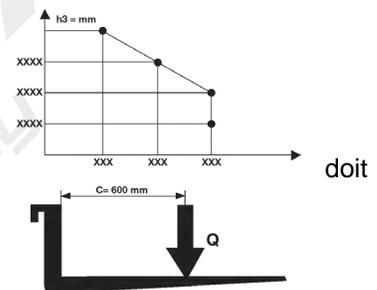


En aucun cas les plaques ou étiquettes doivent être retirées ou rendus illisibles.

IMPORTANT : Il est interdit de dépasser la capacité de charge indiqué sur la plaque de charge apposée sur l'appareil et montrée ci-dessous :

Ce diagramme indique la capacité de charge maximum en fonction de la hauteur de levage lors d'une opération de chargement et déchargement d'une palette.

Le diagramme de la fourche indique le centre de gravité de la charge qui être réparti aussi uniformément que possible sur toute la longueur de la fourche !



6. TRANSPORT ET MISE EN PLACE

6.1 Transport

Pour le transporter le gerbeur, un point d'élingage est marqué (« C » Fig. 3) sur l'appareil.

Le poids de l'appareil est indiqué sur la plaque d'identification (« A » Fig. 3). Assurez-vous de bien fixer le gerbeur pendant le transport afin d'éviter qu'il ne bascule. Assurez-vous qu'aucun acide ni aucune vapeur ne s'échappe de la batterie.

6.2 Mise en place

Avant de démarrer l'appareil, vérifiez que toutes les pièces sont en parfait état. Contrôlez la performance de l'appareil et les dispositifs de sécurité.

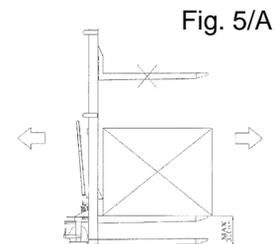
7. UTILISATION

L'opérateur doit suivre les instructions d'utilisation ci-dessous et doit rester raisonnablement éloigné des zones dangereuses (telles que les mâts, fourches, chaînes, poulies, roues motrices et stabilisatrices et toute autre pièce mobile), qui peuvent provoquer l'écrasement des mains et / ou des pieds.

7.1 Règles de sécurité

1. L'opérateur de l'appareil doit prendre connaissance du mode d'emploi du gerbeur et porter des vêtements appropriés ainsi qu'un casque.
2. L'opérateur responsable du gerbeur ne doit pas permettre à des personnes non autorisées de conduire l'appareil ou de monter sur les fourches. Il doit tenir le personnel non autorisé à l'écart de la zone de travail et avertir immédiatement que ces personnes sont en danger. Si, malgré cet avertissement, il reste encore du personnel non autorisé dans le périmètre, l'opérateur doit immédiatement arrêter le gerbeur.
3. Il est interdit de s'arrêter dans les zones où se trouvent des pièces mobiles et de marcher sur les parties fixes du gerbeur.
4. Lors de la manipulation, l'opérateur doit être attentif et s'assurer que la visibilité est bonne.
5. Si le gerbeur est transporté dans un ascenseur, il doit y entrer avec les fourches à l'avant (assurez-vous d'abord que l'ascenseur a une capacité de charge suffisante).
6. Il est absolument interdit de déconnecter ou d'enlever les dispositifs de sécurité. Si le gerbeur est utilisé dans des zones présentant un risque élevé de feu ou d'explosion, il doit être agréé pour ce type d'utilisation.
7. La capacité de chargement du gerbeur ne doit en aucun cas être dépassée. L'opérateur doit s'assurer que la charge est bien placée sur les fourches. La charge ne doit pas dépasser de plus de 50 mm l'extrémité des fourches.
8. Il est interdit de remorquer le gerbeur avec des moyens de traction électriques ou mécaniques. L'appareil ne peut être déplacé qu'à la main.
9. Il est interdit de déplacer le gerbeur avec les fourches en position haute. Le mouvement de fourches haute n'est autorisé que lors des manœuvres pour soulever et abaisser des charges.
10. Avant de commencer le travail, l'opérateur doit vérifier que :
 - Le frein de stationnement fonctionne correctement
 - Les fourches de chargement sont en parfait état
 - Les roues et les galets ne sont pas endommagés
 - Tous les dispositifs de sécurité sont en état de marche
11. Le gerbeur doit toujours être utilisé ou garé à l'abri de la pluie et de la neige et en aucun cas il ne doit être utilisé dans des zones très humides (température d'utilisation 0°C / + 40°C).
12. Il est interdit de transporter des denrées alimentaires en contact direct avec le gerbeur.
13. Il n'est pas nécessaire que l'appareil se trouve dans un endroit spécialement éclairé. Toutefois, il faut prévoir un éclairage adéquat pour respecter les normes de travail applicables.

Le fabricant n'est pas responsable en cas de défauts ou d'accidents dus à une négligence, une incapacité ou une mauvaise installation par des opérateurs non-qualifiés ni en cas de utilisation incorrecte du gerbeur.



7.2 Déplacement

Déplacez-vous toujours avec la charge en position basse et tirez le gerbeur avec le timon de direction pour atteindre la zone de travail. Dirigez le gerbeur avec précaution car des mouvements brusques peuvent provoquer des situations dangereuses.

7.3 Démarrage

Avant de mettre l'appareil en marche, vérifiez que toutes les pièces sont en parfait état, que toutes les parties sont en état de marche et que les dispositifs de sécurité sont intacts.

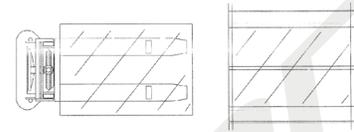


Fig. 5/B

7.4 Empilage

1. Approchez-vous des rayonnages avec précaution avec la charge posée sur les fourches abaissées.
2. S'assurez que les pieds du gerbeur peuvent se déplacer librement sous la palette ou dans le rayonnage. Pour ce faire, il faut aligner le côté de la palette à soulever en utilisant comme référence la palette supérieure du rayonnage. De cette manière, le chargement et le déchargement seront plus faciles. (Fig. 5/B)
3. ENGAGEZ LE FREIN DU GERBEUR et soulevez la charge jusqu'à ce qu'elle dépasse le niveau du rayonnage.
4. Relâchez le frein, avancez lentement et arrêtez-vous lorsque la charge se trouve au-dessus de rayonnage. Ensuite abaissez les fourches afin de les libérer de la palette sans exercer de pression sur l'étagère en-dessous. Vérifiez que la charge est positionnée en sécurité.
5. Reculez lentement en vous assurant que la palette reste bien positionnée.
6. Abaissez les fourches jusqu'à leur position de déplacement. (Fig. 5/A - 5/B)

7.5 Déchargement

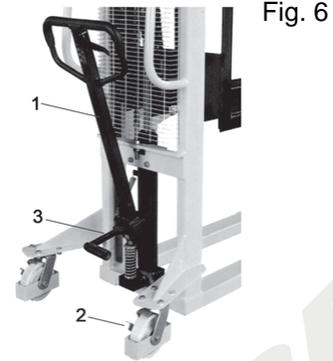
1. Avec les fourches abaissées et perpendiculaires, approchez-vous des rayonnages et placez les pieds du gerbeur sous la palette inférieure.
2. Soulevez les fourches à la hauteur requise et dirigez-vous lentement vers la palette à décharger.
3. Assurez-vous que les fourches entrent facilement sous la palette et que la charge est placée en toute sécurité sur les fourches.
4. Soulevez les fourches jusqu'à ce que la palette soit soulevée de l'étagère
5. Reculez l'appareil lentement
6. Abaissez graduellement la charge tout en vous assurant que les fourches ne rencontrent pas des obstacles pendant l'abaissement

AVERTISSEMENT : Vérifiez toujours le poids de la charge maximum avec la capacité de charge nominale en fonction de la hauteur de levage. Cette information est indiquée sur la plaque de charge.

AVERTISSEMENT : Lorsque la charge est soulevée, les manœuvres de direction et de freinage doivent être effectuées lentement et très soigneusement.

8. COMMANDES

1. Timon de direction et pompage
2. Frein de stationnement
3. Pédale de pompage



9. MAINTENANCE

- La maintenance doit être effectuée par un intervenant spécialisé.
- Le gerbeur doit être soumis à un contrôle général au moins une fois par an.
- Après chaque opération de maintenance, il faut vérifier les performances du gerbeur et de ses dispositifs de sécurité.
- Inspectez le gerbeur périodiquement afin d'éviter un arrêt de l'appareil et de mettre en danger les utilisateurs (voir tableau de maintenance).

Tableau de maintenance

ELEMENT	VÉRIFICATION	FRÉQUENCE		
		3 MOIS	6 MOIS	12 MOIS
STRUCTURE ET FOURCHES	Vérifier l'état des éléments porteurs	✓		
	Vérifier que les écrous et les boulons sont bien serrés	✓		
	Vérifier les entraves et le jeu	✓		
FREIN	Vérifier la performance	✓		
	Vérifier la puissance de freinage		✓	
ROUES	Vérifier l'état d'usure	✓		
	Vérifier le jeu des roulements		✓	
	Vérifier l'ancrage	✓		
TIMON DE DIRECTION	Vérifier le jeu du timon		✓	
	Vérifier le mouvement latéral	✓		
	Vérifier le retour en position verticale		✓	
SYSTÈME HYDRAULIQUE	Vérifier la performance	✓		
	Vérifier le niveau d'huile		✓	
	Vérifier les fuites et l'état d'usure des connexions	✓		
	Changer l'huile / filtre			✓
	Vérifier l'efficacité de la soupape de surpression			✓
	Vérifier la valve de limitation de débit			✓
CYLINDRE	Vérifier les fuites et l'état d'usure des joints	✓		
	Vérifier l'état des poulies	✓		
INSPECTIONS	Vérifier la mise à la terre du circuit électrique			✓
	Vérifier la montée, la descente et la vitesse des fourches de levage			✓
	Vérifier les dispositifs de sécurité	✓		
	Faire un essai de montée et de descente à charge nominale	✓		

Nettoyage de l'appareil :

Nettoyez les parties du gerbeur avec un chiffon humide en évitant les éléments électriques et électroniques. Ne jamais laver aux jets d'eau, à la vapeur ou avec des liquides inflammables.

Tableau de lubrification

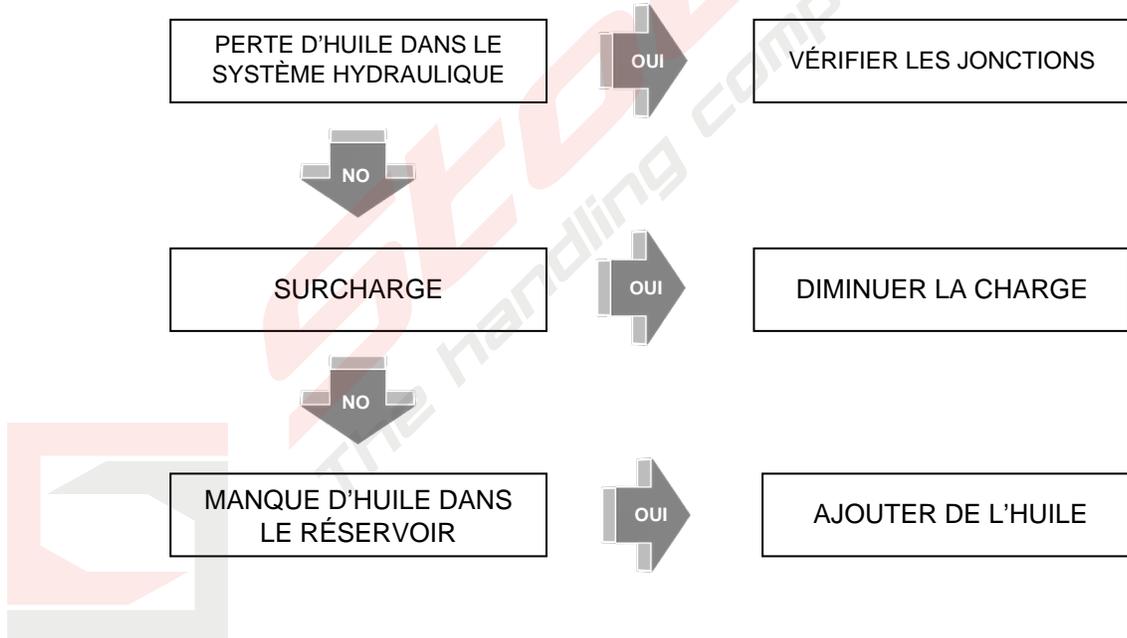
POINT DE GRAISSAGE	TYPE DE LUBRIFIANT	FRÉQUENCE		
		3 MOIS	6 MOIS	12 MOIS
ROUES ET GALETS	Graisse Lithium NLGI-2	✓		
MÂT DE LEVAGE	Graisse Lithium NLGI-2	✓		
GUIDES MONTANTS	Graisse Lithium NLGI-2		✓	
GROUPE HYDRAULIQUE	Huile viscosité 40YC cSt32		✓	

Utilisez de l'huile hydraulique en plus de l'huile de moteur et de frein.

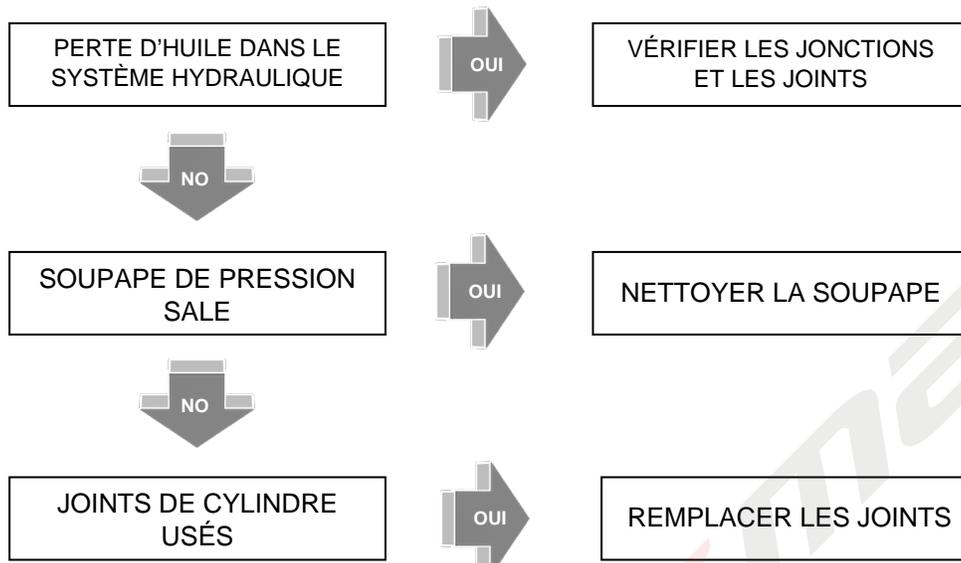
Note : Les huiles usagées doivent être éliminées dans le respect de normes environnementales. L'huile usagée doit être stockée dans un fût en attente de collecte. Les huiles usagées doivent être confiées à un centre de traitement agréé conformément aux dispositions légales locales. Ne pas déverser l'huile par terre ou dans des endroits non-autorisés.

10. PANNES

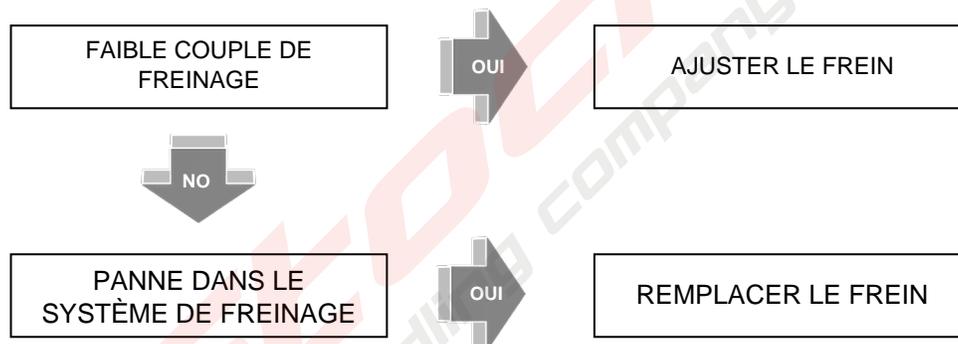
- Les fourches ne se soulèvent pas



- Les fourches ne restent pas en haut



- Le gerbeur ne freine pas



ATTENTION !!!

SI AUCUNE DES SOLUTIONS PROPOSÉES NE RÉSOULT PAS LE PROBLÈME, CONTACTEZ VOTRE REVENDEUR LOCAL.